TRIUMPH

Technical News

Triumph Motorcycles
Normandy Way
Hinckley
Leicestershire LE10 3BZ
Großbritannien

Ausgabe 151 **Streng vertraulich** **November 2013**

Punkt 4.

Beschreibung: **Regler/Gleichrichter-Teilesatz**

Betroffene Modelle: **Sprint ST 1050 ab FIN 354280 und Sprint GT**

Bei den oben genannten Modellen wurde ein neuer Regler/Gleichrichter eingeführt, der sich auch als Teilesatz nachrüsten lässt.

Der Regler/Gleichrichter-Teilesatz ermöglicht den Einbau des Reglers/Gleichrichters an der linken Rahmenseite, neben dem Kühlereinfülldeckel.

Das Teil alter Bauart wird von der Ersatzteilabteilung nicht mehr länger unterstützt. Stattdessen wird ein Austauschteil neuer Bauart geliefert.

Sprint ST bis FIN 354280

Der Original-Regler/Gleichrichter ist rechts am Rahmen, hinter der Verkleidung eingebaut. Der Teilesatz Teilenummer T1300095 ermöglicht den Einbau des Reglers/Gleichrichters an der linken Rahmenseite.

Hinweis:

- **Der Teilesatz T1300095 ist ausschließlich für Motorräder im oben aufgeführten FIN-Bereich zu verwenden.**

Lieferumfang Teilesatz

Modell	Teilesatz-Teilenummer	Inhalt des Teilesatzes	Teilenummern
Sprint ST bis FIN 354280	T1300095	Regler/Gleichrichter	T1304040
		Reglerhalterung	T2306889
		Anschlusskabel	T2501035
		Kühlmittelschlauch	T2106107
		Schrauben M6 x 12 mm	T3205062

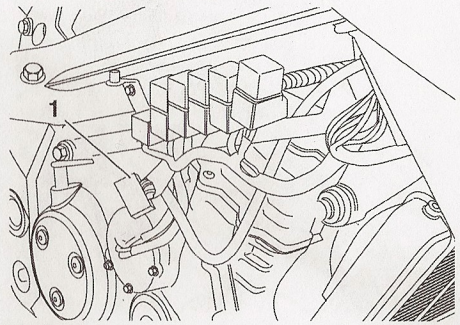
Einbau des Teilesatzes

Um den neuen Regler/Gleichrichter korrekt in das Motorrad einzubauen, müssen sämtliche Teile aus dem Teilesatz verwendet werden.

Sämtliche Ersatzteile sind zu entsorgen.

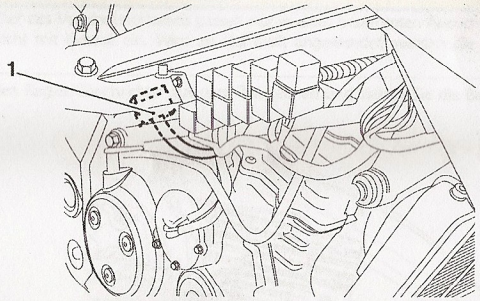
1. Bauen Sie den Sitz aus, siehe Werkstatthandbuch.
2. Klemmen Sie die Batterie ab, das Minuskabel (schwarz) zuerst, siehe Werkstatthandbuch.
3. Bauen Sie den Kraftstofftank aus, siehe Werkstatthandbuch.
4. Bauen Sie die unteren Verkleidungsteile aus, siehe Werkstatthandbuch.
5. Lassen Sie das Kühlmittel ab, siehe Werkstatthandbuch.

6. Lösen Sie den Anschlussstecker des Reglers/Gleichrichters. Bauen Sie den Zusammenbau aus Gleichrichter/Regler und Halterung aus.



1. Anschlussstecker am Hauptkabelbaum

7. Verlegen Sie den Anschlussstecker des Reglers/Gleichrichters so, dass er sich hinter dem Zylinderkopf, über dem Anlassermotorgehäuse befindet.

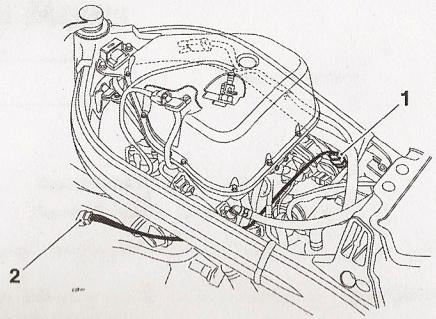


1. Anschlussstecker am Hauptkabelbaum

⚠ Vorsicht

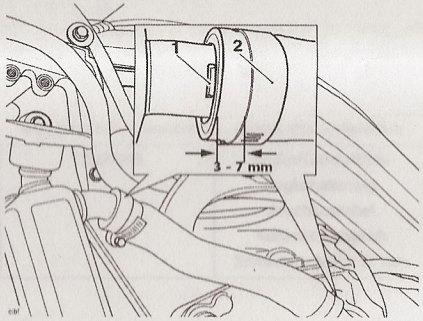
Die Anschlussstecker des Verbindungskabels passen nur in einer bestimmten Ausrichtung an den Regler/Gleichrichter. Stecken Sie sie nicht mit Gewalt ein. Wird zu viel Kraft angewendet, werden die Anschlussstecker und ihre Stifte beschädigt.

8. Verbinden Sie den Sie den Anschlussstecker des Reglers/Gleichrichters mit dem Anschlussstecker am Verbindungskabel. Verlegen Sie das Verbindungskabel wie nachfolgend gezeigt:



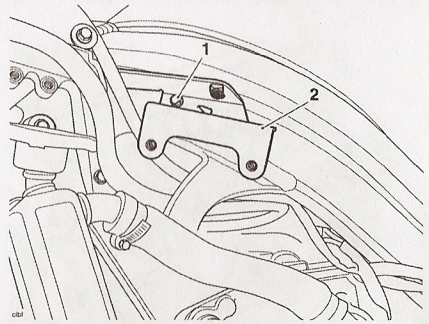
1. Anschlussstecker am Hauptkabelbaum
2. Anschlussstecker am Verbindungskabel

9. Bauen Sie den Kühlmittelschlauch aus dem Montagesatz ein.
   - Schieben Sie den Schlauch bis zur Markierung auf den Stutzen.
   - Bringen Sie die Schlauchschellen 3 bis 7 mm von den Schlauchkanten entfernt an. Ziehen Sie es zu diesem Zeitpunkt nicht vollständig fest.



1. Markierung auf dem Stutzen
2. Schlauchschelle

10. Bringen Sie die Halterung aus dem Teilesatz an und ziehen Sie die Befestigung fest. Anzugsmoment **9 Nm**.

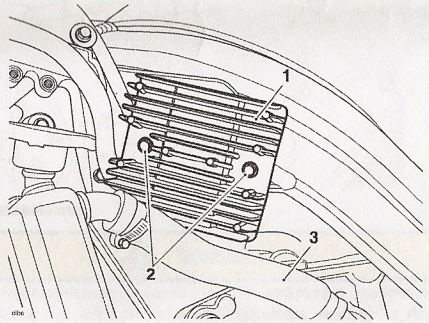


1. Befestigung
2. Halterung

⚠ Vorsicht

Die Anschlussstecker des Verbindungskabels passen nur in einer bestimmten Ausrichtung an den Regler/Gleichrichter. Stecken Sie sie nicht mit Gewalt ein. Wird zu viel Kraft angewendet, werden die Anschlussstecker und ihre Stifte beschädigt.

11. Bringen Sie den Regler/Gleichrichter aus dem Teilesatz an und ziehen Sie die Befestigungen fest. Anzugsmoment **7 Nm**.



1. Regler/Gleichrichter
2. Befestigung
3. Kühlmittelschlauch

12. Schließen Sie den elektrischen Anschlussstecker des Reglers/Gleichrichters an.
13. Platzieren Sie den Kühlmittelschlauch, stellen Sie dabei sicher, dass zwischen Zylinderkopf und Regler/Gleichrichter ein Abstand gewahrt bleibt und ziehen Sie die Schlauchschellen fest. Anzugsmoment **2 Nm**.
14. Füllen Sie das Kühlmittel wieder auf, siehe Werkstatthandbuch.
15. Bringen Sie die linke untere Verkleidung wieder an, siehe Werkstatthandbuch.
16. Bauen Sie den Kraftstofftank wieder ein, siehe Werkstatthandbuch.
17. Klemmen Sie die Batterie wieder an, das Pluskabel (rot) zuerst, siehe Werkstatthandbuch.
18. Bauen Sie den Sitz wieder ein, siehe Werkstatthandbuch.

Bitte korrigieren bzw. ergänzen Sie diese Angabe in Ihrem Exemplar des Werkstatthandbuchs.